

14452/14

(OR. en)

PRESSE 531
PR CO 53

COMUNICAT DE PRESĂ

Cea de a 3341-a reuniune a Consiliului

Afaceri Generale

Luxemburg, 21 octombrie 2014

Președinte

Sandro Gozi

Secretar de Stat pentru Afaceri Europene al Italiei

P R E S Ă

Principalele rezultate ale Consiliului

Pregătirile pentru Consiliul European

Consiliul a efectuat pregătiri pentru reuniunea Consiliului European din 23-24 octombrie și a desfășurat un schimb de opinii prin conexiune video cu președintele Consiliului European, Herman Van Rompuy. Consiliul European se va concentra în special asupra climei și energiei, cu scopul de a ajunge la un acord privind un nou cadru de politică în domeniul climei și al energiei pentru 2030. „Tonul discuțiilor a fost foarte încurajator. Există o voință politică reală de a găsi o soluție, iar un acord este posibil”, a afirmat dl Sandro GOZI, secretar de stat pentru afaceri europene al Italiei și președintele Consiliului.

Lucrări ulterioare Consiliului European din iunie

Ca urmare a Consiliului European din iunie, Consiliul a trecut în revistă agenda strategică, concentrându-se asupra capitolului privind libertatea, securitatea și justiția. Miniștrii au discutat cu privire la ceea ce s-ar putea face pentru a îmbunătăți sau a accelera punerea în aplicare. O atenție specială a fost acordată aspectelor legate de luptătorii străini și de registrele cu numele pasagerilor în UE.

Îmbunătățirea programării interinstituționale anuale și multianuale

Consiliul a mandatat Președinția să contacteze Comisia în ceea ce privește programul anual de lucru pentru 2015 și, de asemenea, să inițieze contacte atât cu Comisia, cât și cu Parlamentul European în vederea stabilirii unui proces de consultare pentru o programare interinstituțională multianuală nouă și eficientă. „Aceasta este o altă prioritate a președinției italiene, care va produce un efect foarte concret. Va face ca pentru UE să fie mai ușor și mai rapid să acționeze și să reacționeze”, a afirmat secretarul de stat Sandro Gozi la conferința de presă de după reuniune.

CUPRINS¹

PARTICIPANȚI	5
---------------------------	----------

PUNCTE DEZBĂTUTE

Pregătirile pentru Consiliul European din octombrie	7
Lucrări ulterioare Consiliului European din iunie	7
Aplicarea articolului 10 din Protocolul 36 la tratate	8
Comitetul Regiunilor.....	9
Îmbunătățirea planificării interinstituționale anuale și multianuale.....	9

ALTE PUNCTE APROBATE

AFACERI GENERALE

– Fondurile politicii de coeziune — sprijin pentru generarea de energie din surse regenerabile	10
– Guvernanța strategiilor macroregionale	10

AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE

– Directiva privind cerințele de capital: standarde tehnice	10
---	----

JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE

– Schimbul automatizat de date (VRD) cu Cipru	11
– Schimbul automatizat de date (VRD) cu Estonia	11

POLITICA COMERCIALĂ

– OMC — Japonia — achiziții feroviare.....	11
--	----

CONCURENȚĂ

– Acordul de cooperare UE-Elveția privind legislația în domeniul concurenței	12
--	----

¹

- În cazul în care Consiliul a adoptat în mod formal declarații, concluzii sau rezoluții, acest lucru este indicat în spațiul destinat titlului punctului vizat, iar textul este încadrat de ghilimele.
- Documentele a căror referință este menționată în text sunt disponibile pe site-ul Consiliului, și anume <http://www.consilium.europa.eu>.
- Acele acte adoptate care conțin declarații destinate procesului-verbal al Consiliului și care pot fi făcute publice sunt marcate cu un asterisc; aceste declarații sunt disponibile pe site-ul Consiliului sau pot fi obținute de la Biroul de presă.

OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ

- Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare pentru Belgia și Franța 12

CULTURĂ

- Capitalele europene ale culturii 2020-2033 13
- Accesul public la documente 13

PARTICIPANȚI

Belgia:

DI François ROUX

Director general pentru afaceri europene

Bulgaria:

DI Rumen ALEXANDROV

Ministru Adjunct al Afacerilor Externe

Republica Cehă:

DI Lubomír ZAORÁLEK

Ministrul Afacerilor Externe

Danemarca:

DI Martin LIDEGAARD

Ministrul Afacerilor Externe

Germania:

DI Michael ROTH

Ministru de Stat la Ministerul Afacerilor Externe

Estonia:

DI Matti MAASIKAS

Reprezentant Permanent

Irlanda:

DI Dara MURPHY

Ministru Adjunct însărcinat cu Afaceri Europene

Grecia:

DI Dimitrios KOURKOULAS

Secretar de Stat pentru Afaceri Externe

Spania:

DI Iñigo MENDEZ DE VIGO

Secretar de Stat pentru Afaceri Europene

Franta:

DI Harlem DÉSIR

Secretar de Stat pentru Afaceri Europene

Croatia:

DI Mato ŠKRABALO

Reprezentant Permanent

Italia:

DI Sandro GOZI

Secretar de Stat pentru Afaceri Europene

Cipru:

DI Ioannis KASOULIDES

Ministrul Afacerilor Externe

Letonia:

DI Edgars RINKĒVIČS

Ministrul Afacerilor Externe

Lituania:

DI Rolandas KRIŠČIŪNAS

Ministru Adjunct al Afacerilor Externe

Luxemburg

DI Jean ASSELBORN

Ministrul Afacerilor Externe și Europene, Ministrul
Imigrației și Azilului

Ungaria:

DI László SZABÓ

Ministru Adjunct, Ministerul Afacerilor Externe și al
Comerțului

Malta:

DI Louis GRECH

Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Europene și
Implementării Manifestului Electoral

Tările de Jos:

DI Bert KOENDERS

Ministrul Afacerilor Externe

Austria:

DI Walter GRAHAMMER

Reprezentant Permanent

Polonia:

DI Rafał TRZASKOWSKI

Ministrul Afacerilor Europene și
Secretar de Stat la Ministerul Afacerilor Externe

Portugalia:

DI Bruno MAÇÃES

Secretar de stat însărcinat cu Afaceri Europene

România:

DI George CIAMBA

Secretar de Stat la Ministerul Afacerilor Externe

Slovenia:

Dna Dragoljuba BENČINA

Secretar de Stat la Ministerul Afacerilor Externe

Slovacia:

* DI Miroslav LAJČÁK

DI Peter JAVORČÍK

Viceprim-ministru și Ministrul Afacerilor Externe

Secretar de Stat la Ministerul Afacerilor Externe

Finlanda:

Dna Lenita TOIVAKKA

Ministrul Afacerilor Europene și Comerțului Exterior

Suedia:

Dna Margot WALLSTRÖM

Ministrul Afacerilor Externe

Regatul Unit:

DI David LIDINGTON

Ministru Adjunct pentru Europa, Ministerul Afacerilor Externe și Commonwealth-ului

Comisia:

DI Maroš ŠEFČOVIČ

Vicepreședinte

PUNCTE DEZBĂTUTE

Pregătirile pentru Consiliul European din octombrie

Consiliul a examinat proiectul de concluzii pentru reuniunea Consiliului European care va avea loc la 23 și 24 octombrie și a desfășurat un schimb de opinii cu președintele Consiliului European, Herman Van Rompuy, prin conexiune video.

Consiliul European din octombrie se va axa pe:

- climă și energie; obiectivul este acela de a obține un acord cu privire la un nou cadru de politică în domeniul climei și al energiei pentru 2030;
- aspecte economice; Consiliul European va discuta despre situația economică din UE pe baza unei prezentări a Comisiei și a activităților întreprinse în cadrul Consiliului;
- alte elemente; chestiuni specifice privind relațiile externe, cum ar fi criza legată de Ebola, pot fi abordate în funcție de evoluții.

Se estimează de asemenea că Consiliul European va adopta o strategie a Uniunii Europene pentru regiunea Mării Adriatice și a Mării Ionice. Mai mult, și sub rezerva unui vot de aprobare al Parlamentului European privind președintele, privind Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, precum și privind ceilalți membri ai Comisiei, ca organ colegial, Consiliul European va adopta o decizie de numire a Comisiei Europene.

La 29 septembrie, Consiliul a luat în discuție un proiect adnotat de ordine de zi ([12780/14](#)).

Lucrări ulterioare Consiliului European din iunie

În urma Consiliului European din iunie, Consiliul a trecut în revistă agenda strategică, axându-se pe capitolul privind libertatea, securitatea și justiția. Miniștrii au discutat despre modul în care se poate îmbunătăți punerea în aplicare a concluziilor Consiliului European în ceea ce privește acest pilon al agendei strategice și și-au prezentat evaluarea situației actuale, precum și a măsurilor care pot fi luate pentru a îmbunătăți sau a accelera punerea în aplicare. O atenție specială a fost acordată aspectelor legate de luptătorii străini și de registrele cu numele pasagerilor în UE.

Discuția s-a bazat pe o notă a Președinției ([14208/14](#)) care prezintă situația actuală în ceea ce privește principalele orientări în spațiul de libertate, securitate și justiție. Această notă își propune să prezinte Consiliului o trecere în revistă a progreselor înregistrate în legătură cu politicile relevante, precum cele referitoare la migrație, azil, frontiere inteligente, Parchetul European, protecția datelor, datele referitoare la registrele cu numele pasagerilor în UE și terorism, inclusiv luptătorii străini.

Discuția privind punerea în aplicare este un exercițiu nou, lansat de Președinție care, în cadrul Consiliului Afaceri Generale din iulie, a propus îmbunătățirea monitorizării orientărilor Consiliului European și concentrarea asupra priorităților stabilite în agenda strategică adoptată în iunie. Ideea este de a suplimenta rapoartele cuprinzătoare de punere în aplicare, care se publică o dată la șase luni și care acoperă toate sectoarele, prin emiterea de rapoarte lunare axate pe câte un anumit pilon al agendei strategice.

Aplicarea articolului 10 din Protocolul 36 la tratate

Consiliul a fost informat pe scurt cu privire la situația actuală în ceea ce privește pregătirile pentru încheierea, la data de 30 noiembrie a acestui an, a perioadei de tranziție post-Lisabona aplicabilă măsurilor din cadrul fostului pilon trei.

Președinția a luat act de faptul că au fost înregistrate anumite progrese satisfăcătoare și a concluzionat că lucrările cu privire la chestiunile respective vor continua în timpul rămas până la termenul-limită de 1 decembrie 2014. Regatul Unit a prezentat la rândul său o declarație de consemnat în procesul-verbal al reuniunii privind intențiile sale în ceea ce privește Deciziile Prüm și Decizia-cadru privind măsurile de probațiune.

Protocolul nr. 36 la Tratatul de la Lisabona permite Regatului Unit să decidă dacă își va menține obligația de a respecta cele aproximativ 130 de măsuri în domeniul polițienesc și al justiției penale sau dacă își va exercita dreptul de a opta pentru neaplicarea acestora.

Cu toate acestea, același protocol stipulează și că Regatul Unit poate solicita să reaplice aceste acte. Regatul Unit și-a exprimat deja în mod neoficial intenția de a solicita participarea din nou la o serie de instrumente. În prezent au loc discuțiile finale pe această temă între Comisie și Regatul Unit, precum și în cadrul Consiliului.

Comitetul Regiunilor

Consiliul a purtat o discuție privind componența Comitetului Regiunilor și a decis să revină asupra acestei chestiuni la una dintre reuniunile sale ulterioare.

Luând act de preocupările exprimate, Președinția a indicat că vor continua consultările pentru a găsi o soluție, astfel încât să asigure buna funcționare a instituțiilor UE.

Conform tratatelor UE, numărul de membri ai Comitetului Regiunilor și ai Comitetului Economic și Social European nu poate depăși 350. Cu toate acestea, aderarea Croației la UE a dus la creșterea numărului de membri la 353. Aceasta a fost o măsură temporară, pentru perioada cuprinsă între data aderării și sfârșitul mandatului. Actualul mandat al Comitetului Regiunilor se încheie la 25 ianuarie 2015.

Îmbunătățirea planificării interinstituționale anuale și multianuale

Consiliul a mandatat Președinția să contacteze Comisia cu privire la programul anual de lucru pentru 2015 și, de asemenea, să inițieze contacte atât cu Comisia, cât și cu Parlamentul European în vederea stabilirii unui proces de consultare pentru o programare interinstituțională multianuală nouă și eficientă.

În cadrul prezentării sale, Președinția a remarcat că elementele esențiale au fost deja stabilite; agenda strategică adoptată de Consiliul European din iunie și cele zece puncte ale președintelui ales al Comisiei, dl Juncker, ar trebui să reprezinte un punct de plecare comun pentru toate cele trei instituții.

ALTE PUNCTE APROBATE**AFACERI GENERALE****Fondurile politicii de coeziune — sprijin pentru generarea de energie din surse regenerabile**

Consiliul a adoptat concluzii cu privire la raportul special al Curții de Conturi intitulat „Sprijinul acordat prin intermediul fondurilor politicii de coeziune pentru producerea de energie din surse regenerabile – a permis acesta obținerea unor rezultate bune?”, astfel cum figurează în documentul [13856/14](#).

Guvernanța strategiilor macroregionale

Consiliul a adoptat concluzii privind guvernanța strategiilor macroregionale, astfel cum figurează în documentul [13374/14](#).

O strategie macroregională reprezintă un cadru integrat având ca scop abordarea provocărilor comune dintr-o zonă geografică anume care reunește atât state membre, cât și țări terțe. Obiectivul acestei strategii este cel al consolidării cooperării, în vederea realizării coeziunii economice, sociale și teritoriale.

AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE**Directiva privind cerințele de capital: standarde tehnice**

Consiliul a decis să nu formuleze obiecții cu privire la adoptarea de către Comisie a două regulamente de completare a așa-numitei directive privind cerințele de capital („CRD 4”) 2013/36/UE în ceea ce privește:

- informațiile care urmează să fie furnizate în momentul exercitării dreptului de stabilire și a libertății de a presta servicii;
- identificarea situației geografice a expunerilor din credite relevante în scopul calculării ratelor amortizorului anticiclic de capital specific instituției.

Regulamentele constituie acte delegate în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea UE. Regulamentele pot intra acum în vigoare, cu excepția cazului în care Parlamentul European formulează obiecții.

JUSTITIE ȘI AFACERI INTERNE

Schimbul automatizat de date (VRD) cu Cipru

Consiliul a adoptat o decizie privind lansarea schimbului automatizat de date privind înmatricularea vehiculelor (VRD) în Cipru ([13438/14](#)). În urma procedurii de evaluare necesare în temeiul Deciziei 2008/616/JAI (JO L 210, 6.8.2008) s-a ajuns la concluzia că dispozițiile generale privind protecția datelor sunt puse în aplicare pe deplin de Republica Cipru și că, prin urmare, această țară are dreptul de a primi și a furniza date cu caracter personal de la data intrării în vigoare a deciziei respective.

Schimbul automatizat de date (VRD) cu Estonia

Consiliul a adoptat o decizie privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește înmatricularea vehiculelor (VRD) în Estonia ([13730/14](#)). În urma procedurii de evaluare necesare în temeiul Deciziei 2008/616/JAI (JO L 210, 6.8.2008) s-a ajuns la concluzia că dispozițiile generale privind protecția datelor sunt puse în aplicare pe deplin de Estonia și că, prin urmare, această țară are dreptul de a primi și a furniza date cu caracter personal de la data intrării în vigoare a deciziei respective.

POLITICA COMERCIALĂ

OMC — Japonia — achiziții feroviare

Consiliul a decis să își retragă obiecțiile cu privire la scoaterea unui număr de trei companii feroviare japoneze de pe lista care cuprinde angajamentele asumate de Japonia în temeiul acordului OMC privind achizițiile publice.

Decizia Consiliului stabilește poziția UE în cadrul comitetului privind achizițiile publice al OMC. Aceasta va permite comitetului respectiv să recunoască retragerea ultimei rezerve restante.

Cele trei companii sunt East Japan Railway Company, Central Japan Railway Company și West Japan Railway Company.

CONCURENȚĂ

Acordul de cooperare UE-Elveția privind legislația în domeniul concurenței

Consiliul a aprobat încheierea unui acord de cooperare cu Elveția privind legislația în domeniul concurenței.

Acordul ([*12513/12*](#)) urmărește să contribuie la aplicarea efectivă a legislației fiecărei părți în domeniul concurenței prin cooperare și coordonare, inclusiv prin schimb de informații, precum și să evite sau să reducă posibilitatea apariției unor conflicte între părți pe orice temă legată de aplicarea legislației în domeniul concurenței.

Acordul a fost semnat la Bruxelles la 17 mai 2013. Consiliul a autorizat semnarea acordului la 22 aprilie 2013, iar la 5 februarie 2014 Parlamentul European și-a dat acordul pentru încheierea acestuia.

OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ

Mobilizarea Fondului european de ajustare la globalizare pentru Belgia și Franța

Consiliul a adoptat două decizii de mobilizare a unei sume totale de 13,6 milioane EUR din cadrul Fondului european de ajustare la globalizare (FEG), oferind sprijin lucrătorilor disponibilizați din Belgia și Franța.

Se mobilizează 12,7 milioane EUR în urma concedierii a 6 120 de lucrători de la Peugeot Citroën Automobile. Disponibilizările au fost cauzate de schimbările structurale majore în practicile comerciale internaționale, ca urmare a globalizării. Suma suplimentară de 911 934 EUR se mobilizează în urma disponibilizării unui număr de 939 de lucrători de la Carsid, o întreprindere belgiană care își desfășoară activitatea în domeniul producției de oțel brut turnat continuu, ca urmare a schimbărilor structurale majore în practicile comerciale internaționale, care au dus la o diminuare substanțială a cotei de piață deținute de UE pe piețele mondiale.

FEG ajută lucrătorii să își găsească noi locuri de muncă și să își dezvolte noi competențe atunci când și-au pierdut locul de muncă în urma schimbărilor survenite în practicile comerciale internaționale, de exemplu atunci când o întreprindere mare își încheie activitatea, când o fabrică este mutată în afara UE sau ca urmare a crizei financiare și economice mondiale. Ajutorul acordat de FEG constă în măsuri de cofinanțare, precum asistența în vederea căutării unui loc de muncă, consilierea în carieră, formarea personalizată și recalificarea profesională, mentoratul și promovarea spiritului antreprenorial. Acesta oferă, de asemenea, sprijin individual, pe o durată limitată și cu titlu excepțional, cum ar fi alocații pentru căutarea unui loc de muncă, alocații de mobilitate și alocații acordate persoanelor care participă la activități de învățare și de formare pe tot parcursul vieții.

CULTURĂ**Capitalele europene ale culturii 2020-2033¹**

Consiliul a confirmat că Letonia, Finlanda și Germania pot să recomande câte un expert care să facă parte din juriul de selecție și monitorizare pentru acțiunea „Capitala europeană a culturii” pentru perioada 2015-2018. Țările respective au fost selectate prin tragere la sorți, care a avut loc cu ocazia reuniunii Comitetului Reprezentanților Permanenți (partea I) din 10 octombrie 2014, în conformitate cu decizia de punere în aplicare a Consiliului privind dispozițiile practice și procedurale în vederea numirii de către Consiliu a trei experți în cadrul juriului de selecție².

În urma examinării care se impune, Consiliul va numi experți înainte de sfârșitul anului 2014. Juriul va fi alcătuit în total din zece experți, ceilalți șapte urmând să fie numiți de alte instituții și organisme ale UE.

TRANSPARENȚĂ**Accesul public la documente**

La 21 octombrie 2014, Consiliul a aprobat:

- răspunsul la cererea de confirmare nr. 28/c/01/14 ([13897/14](#))

¹ JO L 132, 3.5.2014.

² JO L 175, 14.6.2014.